



## CHAPITRE 27

Loi décrétant la dissolution de Beauharnois Light, Heat and Power Company

[Sanctionnée le 11 avril 1962]

Préambule.

**A**TTENDU que par l'effet de la Loi établissant la Commission hydro-électrique de Québec (8 George VI, chapitre 22 et modifications), toutes les actions de Beauharnois Light, Heat and Power Company sont devenues, à compter du 15 avril 1944, la propriété de la Commission hydro-électrique de Québec;

Attendu que l'indemnité payable pour cette expropriation a été fixée par sentence arbitrale suivant la loi et entièrement payée, avec intérêts, par le dépôt de la somme due aux actionnaires entre les mains de Montreal Trust Company, le 15 mai 1953;

Attendu qu'en vertu d'un bail fait pour une période de vingt-cinq ans, le 26 avril 1954, la Commission hydro-électrique de Québec exploite l'entreprise de Beauharnois Light, Heat and Power Company à compter du 1er mai 1954;

Attendu que depuis cette date, tous les employés de Beauharnois Light, Heat and Power Company sont passés au service de la Commission et cette dernière en exécute tous les contrats;

Attendu qu'à compter du 15 avril 1944, Beauharnois Light, Heat and Power Company est, comme la Commission hydro-électrique de Québec, mandataire de Sa Majesté du chef de cette province et ses biens appartiennent à la province;

## CHAPTER 27

An Act to dissolve Beauharnois Light, Heat and Power Company

[Assented to 11th April 1962]

**W**HEREAS, under the Act to establish the Quebec Hydro-Electric Commission (8 George VI, chapter 22 and amendments), all the shares of Beauharnois Light, Heat and Power Company became, from and after the 15th of April 1944, the property of the Quebec Hydro-Electric Commission;

Whereas the indemnity payable for such expropriation was fixed by arbitration according to law and fully paid, with interest, by the deposit of the amount due to the shareholders in the hands of Montreal Trust Company on the 15th of May 1953;

Whereas, under a lease made on the 26th of April 1954 for a term of twenty-five years, the Quebec Hydro-Electric Commission has been operating the undertaking of Beauharnois Light, Heat and Power Company since the 1st of May 1954;

Whereas since such date, all the employees of Beauharnois Light, Heat and Power Company have been transferred to the Commission and the Commission has carried out all the company's contracts;

Whereas since the 15th of April 1944, Beauharnois Light, Heat and Power Company has been, like the Quebec Hydro-Electric Commission, the mandatar of Her Majesty in the right of this province and its property belongs to the province;

Attendu que, dans ces circonstances, l'existence de cette compagnie est devenue inutile et il y a lieu d'en décréter la dissolution;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1902, c.  
72; 1910,  
c. 77;  
1928, c.  
113; 1930,  
c. 136;  
1930-31,  
c. 127,  
remp.

**1.** Beauharnois Light, Heat and Power Company, corporation constituée par la loi 2 Édouard VII, chapitre 72, modifiée par les lois 1 George V (1910), chapitre 77, 18 George V, chapitre 113, 20 George V, chapitre 136 et 22 George V, chapitre 127, est par la présente loi déclarée dissoute et les lois ci-dessus mentionnées sont abrogées.

Adminis-  
tration  
des biens  
et droits.

**2.** La possession et l'administration de tous les biens et droits de Beauharnois Light, Heat and Power Company sont confiées à la Commission hydroélectrique de Québec suivant la loi qui régit cette dernière, comme mandataire de Sa Majesté du chef de la province, ces biens devant continuer d'appartenir à la province.

Contrats  
existants,  
etc.

**3.** La Commission hydroélectrique de Québec est chargée d'exécuter tous les contrats légalement conclus par Beauharnois Light, Heat and Power Company et qui sont encore en vigueur et d'en acquitter toutes les obligations.

Excep-  
tion.

Rien dans le présent article ne doit cependant obliger la Commission hydroélectrique de Québec à exécuter un contrat conclu entre Beauharnois Light, Heat and Power Company et Sa Majesté du chef du Canada, ni à acquitter des obligations imposées par cette dernière.

Exploita-  
tion des  
forces hy-  
drauli-  
ques.

**4.** La Commission hydroélectrique de Québec est autorisée à exploiter, comme mandataire de Sa Majesté du chef de la province, toutes les forces hydrauliques qui avaient été concédées à Beauharnois Light, Heat and Power Company, aux conditions stipulées en faveur de la province dans ces concessions.

Enregis-  
trement.

**5.** La dévolution des biens de Beauharnois Light, Heat and Power Company à la Commission hydroélectrique de Québec, comme mandataire de Sa Majesté

Whereas, in such circumstances, the existence of such company has become useless and it is expedient to dissolve it;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Beauharnois Light, Heat and Power Company, a corporation constituted by the act 2 Edward VII, chapter 72, amended by the acts 1 George V (1910), chapter 77; 18 George V, chapter 113; 20 George V, chapter 136, and 22 George V, chapter 127, is hereby declared dissolved and the above mentioned acts are repealed.

Disposal  
of proper-  
ty and  
rights.

**2.** The possession and management of all the property and rights of Beauharnois Light, Heat and Power Company are entrusted to the Quebec Hydro Electric Commission in accordance with the law governing it, as the mandatary of Her Majesty in the right of the province, such property to continue to belong to the province.

**3.** The Quebec Hydro-Electric Commission shall carry out all the contracts legally entered into by Beauharnois Light, Heat and Power Company and still in force, and shall perform all the obligations thereof.

Existing  
contracts,  
etc.

Nothing in this section, however, shall oblige the Quebec Hydro-Electric Commission to carry out any contract made between Beauharnois Light, Heat and Power Company and Her Majesty in the right of Canada, or to perform any obligation imposed by the latter.

Excep-  
tion.

**4.** The Quebec Hydro-Electric Commission is authorized to develop, as the mandatary of Her Majesty in the right of the province, all the water-powers that were conceded to Beauharnois Light, Heat and Power Company, subject to the conditions stipulated in favour of the province in such concessions.

Develop-  
ment of  
water-  
powers.

**5.** The transfer of the property of Beauharnois Light, Heat and Power Company to the Quebec Hydro-Electric Commission, as the mandatary of Her

Registra-  
tion.

du chef de la province, n'aura pas besoin d'être enregistrée; elle pourra l'être cependant par déclaration dans un acte faisant mention de la présente loi ou par avis décrivant un immeuble en faisant l'objet et faisant mention de la présente loi sans qu'il soit nécessaire d'en déposer copie.

Majesty in the right of the province, need not be registered; it may however be registered by declaration in a deed in which this act is mentioned or by a notice describing an immovable to which the same relates and mentioning this act without its being necessary to deposit a copy thereof.

Droits  
sauve-  
gardés.

**6.** La présente loi ne doit pas porter atteinte au droit de certains actionnaires de Beauharnois Light, Heat and Power Company, qui ne l'ont pas encore exercé, de retirer de Montreal Trust Company leur part de l'indemnité déposée entre les mains de celle-ci.

**6.** This act shall not prejudice the right of certain shareholders of Beauharnois Light, Heat and Power Company who have not already done so to withdraw from Montreal Trust Company their share of the indemnity deposited in its hands. Rights safe-guarded.

Entrée en  
vigueur.

**7.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**7.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.